



Gdynia dnia: 2025-07-09

Pismo: CRZP/106/2025/AZP/6

ul. Morska 81-87
bud. F pok. 226
81-225 Gdynia

www.umg.edu.pl

Zespół ds. Zamówień
Publicznych (AZP)

tel. 58 55 86 421
e-faks: 58 741 22 50

e-mail: zampubl@umg.edu.pl

WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ_2

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetarg nieograniczony na **”Zawarcie umowy ramowej na usługi czarteru jednostek na potrzeby realizacji badań geofizycznych - projekt wraki”** – znak sprawy **CRZP/106/2025/AZP**.

Zamawiający, **Uniwersytet Morski w Gdyni**, działając na podstawie art. 135 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 1320), udostępnia poniżej treść zapytań do Specyfikacji Warunków Zamówienia (zwanej dalej ”SWZ”) wraz z wyjaśnieniami:

1. Czy zamówienie pokrywa koszty mobilizacji i demobilizacji statku? Miejscem mobilizacji jest port w Gdańsku, a więc nie jest to port macierzysty statku. Po zakończeniu czarteru statek będzie musiał również powrócić do portu macierzystego.

Does your order cover the costs of mobilization and demobilization of the vessel? The place of mobilization is the port of Gdansk. This is not the home port of the vessel. After the charter, the vessel will also have to return to its home port.

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

W formularzu oferty załącznik nr 1 jest punkt koszt mobilizacji i armator musi w nim policzyć koszt swojej mobilizacji.

2. Na jak długo planujecie Państwo wyczarterować statek (proszę podać w dniach)?

For how long would you like to charter the ship (please specify in days)?

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

Umowa jest ramowa – w formularzu zawarty jest maksymalny okres czarteru. Ostateczna długość czarteru jest zależna od projektów

3. Czy planujecie Państwo wyczarterowanie więcej niż jednej jednostki pływającej w tym samym czasie? Jeśli tak, to prosimy o podanie ich liczby.

Are you planning to charter more than one vessel at the same time? If so, please specify the number of vessels.

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

Umowa ramowa daje taką możliwość. Jest to związane z ilością realizowanych projektów.



ul. Morska 81-87
bud. F pok. 226
81-225 Gdynia

www.umg.edu.pl

Zespół ds. Zamówień
Publicznych (AZP)

tel. 58 55 86 421
e-faks: 58 741 22 50

e-mail: zampubl@umg.edu.pl

Uniwersytet Morski w Gdyni

4. W specyfikacji warunków zamówienia (SWZ), w warunkach udziału w postępowaniu, części 2, zdolność zawodowa i techniczna, punkcie 18 piszecie Państwo, że jednostka pływająca powinna posiadać operat techniczny. Czy możecie Państwo wyjaśnić jakiego dokumentu oczekujecie i co powinien zawierać?

In terms and conditions of the contract (SWZ), conditions for participation in the procedure, part 2, professional and technical capacity, point 18, you state that the vessel should have a technical report. Could you please clarify what document you are expecting and what it should contain?

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

Dokument o którym pisze zamawiający to : Dimensional Control Survey Report

5. Która strona będzie odpowiedzialna za pokrycie kosztów paliwa?

Which party will be responsible for covering the fuel costs?

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

Zużycie paliwa będzie refakturowany przez czarterującego na podstawie codziennych obliczeń zużycia.

6. Nasz statek, który chcielibyśmy zaproponować, jest w pełni wyposażonym statkiem badawczym z zamontowanym na kadłubie systemem MBES. Nie ma możliwości jego demontażu. Czy w związku z tym będziecie chcieli korzystać z naszego systemu. Jeśli tak, to czy weźmiecie to pod uwagę i dodatkowo ocenicie nas w postępowaniu kwalifikacyjnym.

Proposed vessel is a complete survey vessel with hull mounted MBES in place. It cannot be dismantled. Would you still like to use our system? If so, please take this into account and evaluate us accordingly in the qualification process.

Stanowisko (wyjaśnienie) Zamawiającego:

Zamawiający musi mieć możliwość zainstalowania sprzętu spełniającego wymagania projektowe. Wynajęcie sprzętu i aparatury badawczo pomiarowej nie stanowi przedmiotu niniejszego postępowania.

Kierownik Zamawiającego
lub osoba upoważniona